



Paziņojums

Datums:

24.09.2009.

Kam:

Kopija:

Atsauce: 2008-04-15/204

Sachbearbeiter: Patrick Läderach

Pārskatu par Šveices finanšu palīdzību sniegšanas vadlīnijas projektu līmenī

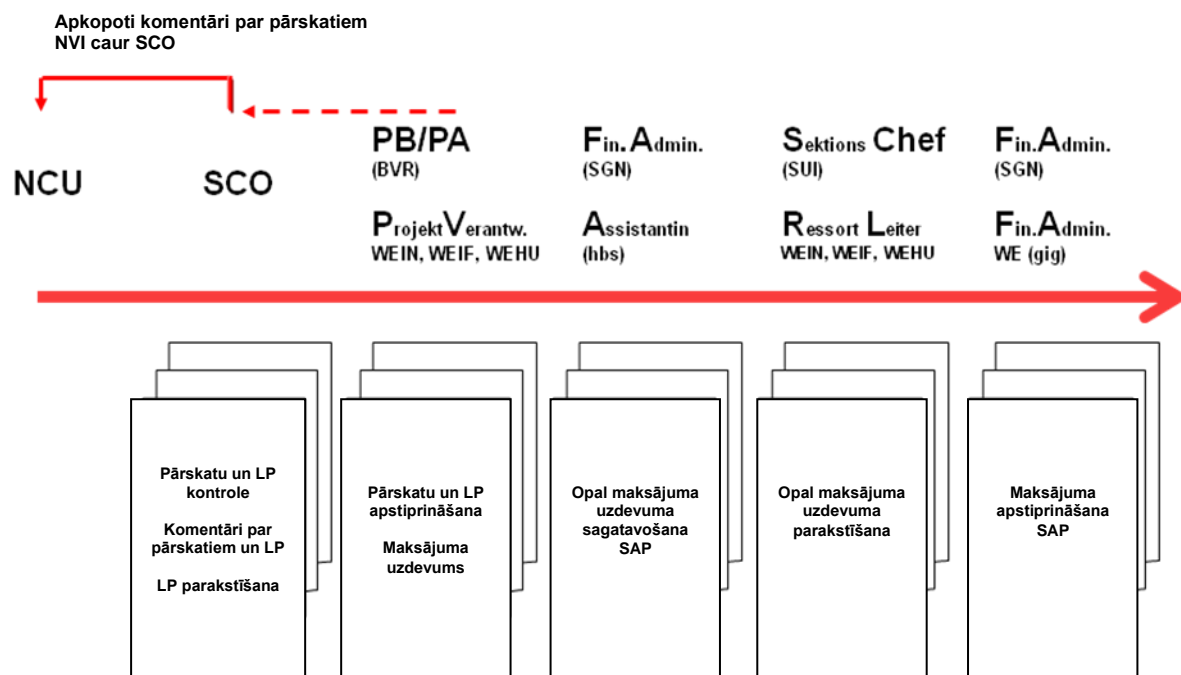
Šajā paziņojumā ir apkopotas pārskatu par Šveices finanšu palīdzību sniegšanas prasības **projektu līmenī**. Starpposma pārskatiem, projektu gadskārtējiem pārskatiem un projektu noslēguma ziņojumiem ir jānodrošina nacionālajai vadošajai iestādei (NVI) iespēja uzraudzīt projektu ieviešanas gaitu un jākalpo par pamatu gada pārskatu iesniegšanai Šveicei **valsts līmenī** (gadskārtējais pārskats). Starpposma pārskats arī kalpo par pamatu maksājumu iestādes līdzekļu pieprasījumiem Šveicei. Šis paziņojums ir balstīts uz letvarlīgumu (2. pielikuma 3.5. un 4.2. punkts).

Saskaņā ar letvarlīgumu NVI ir atbildīga par pārskatu sniegšanu. Šajā paziņojumā ir iekļautas prasības tikai attiecībā uz pārskatu sniegšanu Šveicei. Šveice neizstrādās pārskatu veidnes, taču var sniegt komentārus par veidnēm (nevis tās apstiprināt), ko izstrādājušas partnervalstis. Ja partnervalsts neuzrāda pārskata veidni, Šveice sniedz komentārus par pirmo pārskatu, kas kalpos par standartu nākamajiem pārskatiem. Kad par pārskata veidni ir saņemti komentāri, Šveices finanšu palīdzības birojs nodrošina, kas NVI attiecīgi informē visus projektu īstenotājus. Visi pārskati ir jā sagatavo angļu valodā. NVI var noteikt prasības papildus tām, kas iekļautas šajā paziņojumā.

1. Pārskatu sniegšanas kārtība un daži pamatprincipi

Pārskatu sniegšanas kārtība SDC un SECO ir attēlota nākamajā grafikā. Trīs svarīgākie pārskatu sniegšanas pamatprincipi: (1) par katru pārskatu atbilde tiks sniegta NVI, (2) Šveices finanšu palīdzības birojs un atbildīgās SDC vai SECO amatpersonas veic proporcionālu kontroli atkarībā no to iesaistīšanās pakāpes un (3) jāveic oficiālas un satura pārbaudes (t.i., vai ir pamats uzskatīt, ka pārskats atbilst reālajai situācijai? Vai šī situācija ir pieņemama? Vai finanšu pārskata pozīcijas atbilst budžeta pozīcijām?).

Staatssekretariat für Wirtschaft SECO
Patrick Läderach
Effingerstrasse 1, 3003 Bern
Tel. +41 (31) 325 12 84, Fax +41 (31) 324 09 54
patrick.laederach@seco.admin.ch
www.seco.admin.ch



Pārskatu iesniegšanas kārtība SDC un SECO (LP = līdzekļu pieprasījums)

2. Starpposma pārskati

Projekta īstenotājs ir atbildīgs par starpposma pārskatu sagatavošanu. Starpposma pārskati kalpo par pamatu līdzekļu pieprasījumiem. Starpposma pārskati ir jāsniedz vismaz reizi sešos mēnešos. Dažās valstīs starpposma pārskati ir jāsniedz biežāk (piemēram, Slovākijā vismaz reizi trīs mēnešos). NVI iesniegs apstiprinātos starpposma pārskatus Šveices vēstniecībai 3 mēnešu laikā (noteikts projekta līgumā). Starpposma pārskatā ir jāiekļauj šāda informācija:

Pozīcija	Saturs
Vispārīga informācija	<ul style="list-style-type: none"> Projekta nosaukums Projekta sākuma datums Plānotais projekta beigu datums Starpposma pārskata numurs Pārskata periods
Projekta īstenotājs	<ul style="list-style-type: none"> Nosaukums un kontaktinformācija Atbildīgās amatpersonas vārds un kontaktinformācija
Starpniek institūcija (ja ir)	<ul style="list-style-type: none"> Nosaukums un kontaktinformācija

<p>Projekta finansiālā ieviešanas gaita: <u>vietējā valūtā</u></p>	<p>1.daļa: Faktiskais finansējums (noteikts projekta līgumā)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kopējais projekta budžets • Kopējais faktiskais Šveices piešķirums • Kopējais faktiskais līdzfinansējums (norādīt, vai sedz projekta īstenošana vai no valsts budžeta) • Procentuāla līdzfinansējuma attiecība pret kopējām plānotajām attiecināmajām izmaksām <p>2.daļa: Finanšu dati par pārskata periodu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faktisko attiecināmo izmaksu sadalījums pārskata periodā • Kopējās attiecināmās izmaksas, kas atskaitāmas no ārkārtas izdevumu saistībām, ja tas ir aktuāli • Kopējās faktiskās neattiecināmās izmaksas pārskata periodā • Kopējais faktiskais līdzfinansējums pārskata periodā un procentuāla attiecība salīdzinājumā ar attiecināmajām izmaksām (ja līdzfinansē projekta īstenošana) • Maksājuma pieprasījuma kopējā summa • Apstiprinājums, ka atgūstamais PVN nav iekļauts maksājuma pieprasījumā <p>3.daļa: Faktiskie kumulatīvie finanšu dati un atlikušais budžets</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kopējās faktiskās attiecināmās izmaksas kopš projekta sākuma un atlikušais pieejamais budžets • Kopējās faktiskās neattiecināmās izmaksas kopš projekta sākuma <p>Pārskata periodā faktiski izmaksātā finanšu palīdzība salīdzinājumā ar izmaksāto finanšu palīdzību kopš projekta sākuma un ar projekta līgumā sākotnēji plānoto (ņemot vērā, iespējams, veiktos grozījumus), kā arī ar projekta īstenošanas plānu gadam; paskaidrot/pamatot jebkādas novirzes.</p>
<p>Projekta fiziskās ieviešanas gaita</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Detalizēts pārskata periodā veikto aktivitāšu apraksts (norādīt katras aktivitātes faktiskās izmaksas) • Pārskata periodā noslēgtie līgumi un spēkā esošie iepirkumi: a) attiecīgā budžeta pozīcija; b) apgalvojums, ka iepirkums atbilst attiecīgās valsts normatīvo aktu un saistošo ES direktīvu prasībām; c) apgalvojums, ka iepirkuma dokumentācijā un līgumā ir iekļauts punkts par godīgumu • Pārskata periodā sasniegto rezultātu apraksts un līdz šim sasniegto projekta mērķu izklāsts <p>Paskaidrot/pamatot jebkādas novirzes un piedāvāt konkrētus pasākumus ar noteiktiem termiņiem noviržu novēršanai (tajā skaitā sasniegšanas rādītājus), norādīt pārbaudes veidus un pienākumus.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Īsi aprakstīt turpmākās darbības (par ko tiks sniegti komentāri nākamajā starposma pārskatā).

3. Projekta gadskārtējie pārskati

Projekta īstenotājs ir atbildīgs par projekta gadskārtējo pārskatu sagatavošanu. Tajos izklāstīta projekta gaita, un tie ir balstīti uz pārskata periodā iesniegtajiem starpposma pārskatiem. Gadskārtējie pārskati nav saistīti ar līdzekļu pieprasījumiem, un tie nedrīkst sakrist ar starpposma pārskatiem. NVI iesniedz apstiprināto gadskārtējo pārskatu Šveices vēstniecībai 3-4 mēnešu laikā pēc kalendārā gada beigām (noteikts projekta līgumā). Kopumā gadskārtējos pārskatos ir jābūt iekļautai šādai informācijai:

Pozīcija	Saturs
Vispārīga informācija	<ul style="list-style-type: none">Projekta nosaukumsProjekta sākuma datumsPlānotais projekta beigu datumsGadskārtējā pārskata numursPārskata periods
Projekta īstenotājs	<ul style="list-style-type: none">Nosaukums un kontaktinformācijaAtbildīgās amatpersonas vārds un kontaktinformācija
Starpniekinstitūcija (ja ir)	<ul style="list-style-type: none">Nosaukums un kontaktinformācija
Projekta finansiālā ieviešanas gaita: <u>vietējā valūtā</u> („Finanšu pārskats”)	<p>1.daļa: Faktiskais finansējums (noteikts projekta līgumā)</p> <ul style="list-style-type: none">Kopējais projekta budžetsKopējais faktiskais Šveices piešķirumsKopējais faktiskais līdzfinansējums (norādīt, vai sedz projekta īstenotājs vai no valsts budžeta)Procentuāla līdzfinansējuma attiecība pret kopējām plānotajām attiecināmajām izmaksām <p>2.daļa: Finanšu dati par pārskata periodu</p> <ul style="list-style-type: none">Kopējo faktisko attiecināmo izmaksu sadalījums pārskata periodāKopējās attiecināmās izmaksas, kas atskaitāmas no ārkārtas izdevumu saistībām, ja tas ir aktuāliKopējās faktiskās neattiecināmās izmaksas pārskata periodāKopējais faktiskais līdzfinansējums pārskata periodā un procentuāla attiecība salīdzinājumā ar attiecināmajām izmaksām (ja līdzfinansē projekta īstenotājs)Kopējais faktiski atgūstamais PVN pārskata periodāKopējās no maksājumu iestādes/NVI saņemtās atmaksas <p>Pārskata periodā faktiski izmaksātā finanšu palīdzība salīdzinājumā ar projekta līgumā un tā grozījumos sākotnēji plānoto, kā arī ar projekta īstenošanas plānu gadam; paskaidrot/pamatot jebkādas novirzes. Novirzes no pārskata periodā iesniegtajiem starpposma pārskatiem ir skaidri jānorāda un jāpamato.</p>

	<p>3.daļa: Faktiskie kumulatīvie finanšu dati un atlikušais budžets</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kopējās faktiskās attiecināmās izmaksas kopš projekta sākuma un atlikušais pieejamais budžets • Kopējās faktiskās neattiecināmās izmaksas kopš projekta sākuma • Kopējais faktiskais līdzfinansējums pārskata periodā un procentuāla attiecība salīdzinājumā ar attiecināmajām izmaksām (ja līdzfinansē projekta īstenotājs) • Kopējais faktiski atgūstamais PVN kopš projekta sākuma • Kopējās no maksājumu iestādes/NVI saņemtās atmaksas <p>Pārskata periodā faktiski izmaksātā finanšu palīdzība kopš projekta sākuma salīdzinājumā ar projekta līgumā un tā grozījumos sākotnēji plānoto; paskaidrot/pamatot jebkādas novirzes.</p> <p>Iesniegt atjaunināto budžeta plānu nākamajam gadam un precizētas prognozes turpmākajiem gadiem.</p>
Projekta fiziskās ieviešanas gaita	<ul style="list-style-type: none"> • Pārskata periodā veikto <u>aktivitāšu</u> konsolidēts pārskats • Pārskatā periodā sasniegto <u>rezultātu</u> detalizēts apraksts un kopš projekta sākuma sasniegto rezultātu konsolidēts pārskats • Pārskata periodā noslēgtie līgumi un spēkā esošie iepirkumi ar šādām norādēm: a) attiecīgā budžeta pozīcija; b) apgalvojums, ka iepirkums atbilst attiecīgās valsts normatīvo aktu un saistošo ES direktīvu prasībām; c) apgalvojums, ka iepirkuma dokumentācijā un līgumā ir iekļauts punkts par godīgumu <p>Salīdzināt sasniegtos rezultātus ar projekta loģiskajā matricā (tajā skaitā grozījumos) noteiktajiem kvantificētajiem rezultātu rādītājiem, ņemot vērā projekta līgumā/loģiskajā matricā noteikto <u>bāzi</u>, un ar projekta ieviešanas plānu gadam. Paskaidrot/pamatot jebkādas novirzes un piedāvāt konkrētus pasākumus ar noteiktiem termiņiem noviržu novēršanai (tajā skaitā sasniegšanas rādītājus), norādīt pārbaudes veidus un pienākumus. Norādīt jebkādas citas novērojumus, kas varētu būt lietderīgi projekta īstenotājam projekta veiksmīgai pabeigšanai.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ja iespējams, detalizēts projekta rezultātu <u>ietekmes</u> apraksts; norādīt mērīšanas/novērošanas/novērtēšanas metodes <p>Salīdzināt sasniegtos rezultātus ar projekta loģiskajā matricā (tajā skaitā grozījumos) noteiktajiem kvantificētajiem rezultātu rādītājiem, ņemot vērā tur noteiktos termiņus. Norādīt un detalizēti paskaidrot jebkādas novirzes no mērķa cipariem un ieteikt konkrētus novēršanas pasākumus (norādot konkrētus sasniegumu rādītājus), norādīt pārbaudes veidus un pienākumus.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aprakstīt riskus un risku vadību, konkrēti, vai loģiskajā matricā izdarītie pieņēmumi ir izrādījušies patiesi, kādi jauni riski varētu parādīties, un kādi pasākumi ir veikti/tiek plānoti, lai novērstu vai mazinātu šos riskus.

- | | |
|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none">• Aprakstīt publicitātes/sabiedrisko attiecību aktivitātes pārskata periodā. |
|--|--|

4. Projekta noslēguma pārskats

Projekta īstenotājs ir atbildīgs par projekta noslēguma pārskata sagatavošanu. Kopā ar pēdējo starpposma pārskatu un pēdējās finanšu revīzijas secinājumiem projekta noslēguma pārskats ir pamats pēdējai atmaksai no Šveices partnervalstij. Projekta noslēguma pārskats ir arī pēdējais gadskārtējais projekts par kārtējo gadu. Projekta noslēguma pārskatu iesniedz NVI sešu mēnešu laikā pēc projekta noslēguma (noteikts projekta līgumā). Projekta noslēguma ziņojumā ir jāiekļauj šāda informācija:

Pozīcija	Saturs
Vispārīga informācija	<ul style="list-style-type: none">Projekta nosaukumsProjekta sākuma datumsProjekta beigu datums
Projekta īstenotājs	<ul style="list-style-type: none">Nosaukums un kontaktinformācijaAtbildīgās amatpersonas vārds un kontaktinformācija
Starpniek institūcija (ja ir)	<ul style="list-style-type: none">Nosaukums un kontaktinformācija
Projekta finansiālā ieviešanas gaita: <u>vietējā valūtā</u> („Finanšu pārskats”)	<p>1.daļa: Faktiskais finansējums (noteikts projekta līgumā)</p> <ul style="list-style-type: none">Kopējais projekta budžetsKopējais faktiskais Šveices piešķirumsKopējais faktiskais līdzfinansējums (norādīt, vai sedz projekta īstenotājs vai no valsts budžeta)Procentuāla līdzfinansējuma attiecība pret kopējām plānotajām attiecināmajām izmaksām <p>2. daļa: Faktiskās izmaksas, pabeidzot projektu</p> <ul style="list-style-type: none">Kopējo faktisko attiecināmo izmaksu sadalījumsKopējās izmantotās ārkārtas izdevumu saistības, tajā skaitā piešķiruma sadalījumsKopējās faktiskās neattiecināmās izmaksasKopējais faktiski atgūstamais PVNKopējās no maksājumu iestādes/NVI saņemtās atmaksasKopējais faktiski samaksātais līdzfinansējums (ja līdzfinansē projekta īstenotājs)Kopējais finansējums no citiem avotiem <p>Faktiski izmaksātā finanšu palīdzība salīdzinājumā ar projekta līgumā un tā grozījumos sākotnēji plānoto; paskaidrot/pamatot jebkādas novirzes salīdzinājumā ar plānoto, kā arī salīdzinājumā ar iepriekšējā gada gadskārtējiem pārskatiem un pēdējo starpposma pārskatu.</p>

Projekta fiziskās ieviešanas gaita	<p>Projekta galveno rezultātu kritisks novērtējums:</p> <ul style="list-style-type: none"> Projekta <u>rezultātu</u> detalizēts kvantitatīvs un kvalitatīvs apraksts ar paskaidrojošiem komentāriem <p>Salīdzināt sasniegtos rezultātus ar projekta loģiskajā matricā (tajā skaitā grozījumos) noteiktajiem kvantificētajiem rezultātu rādītājiem, ņemot vērā projekta līgumā/logiskajā matricā noteikto bāzi.</p> <p>Norādīt visus parakstītos līgumu (norādot budžeta pozīciju).</p> <p>Norādīt un detalizēti paskaidrot jebkādas novirzes no mērķa cipariem, norādot iemeslus un iespējamo ietekmi uz projekta rezultātiem.</p> <ul style="list-style-type: none"> Detalizēts projekta rezultātu <u>ietekmes</u> apraksts; norādīt mērīšanas/novērošanas/novērtēšanas metodi <p>Salīdzināt sasniegtos rezultātus ar projekta loģiskajā matricā (tajā skaitā grozījumos) noteiktajiem kvantificētajiem rezultātu rādītājiem (ja iespējams).</p> <p>Norādiet un detalizēti paskaidrojiet jebkādas novirzes no mērķa cipariem, norādot iemeslus un iespējamo ietekmi uz projektu.</p>
Gūtās mācības	<ul style="list-style-type: none"> Norādīt un sniegt komentārus par projekta sagatavošanas un īstenošanas laikā piedzīvotajām grūtībām tiešā projekta īstenošanas kontrolē un/vai atbildībā; paskaidrot vai un kā tās tika novērstas; iespējamie uzlabojumi līdzīgos projektos nākotnē Norādīt un sniegt komentārus par grūtībām netiešā projekta īstenošanas kontrolē un/vai atbildībā; paskaidrojiet vai un kā tās tika novērstas; iespējamie uzlabojumi līdzīgos projektos nākotnē Norādīt un sniegt komentārus par iespējām un sadarbību projekta sagatavošanas un īstenošanas laikā
Secinājumi	<ul style="list-style-type: none"> Vispārīgs apgalvojums par projekta būtiskākajiem sasniegumiem Paredzamā projekta ietekme Komentārs par rezultātu ilgtspēju Ja iespējams, komentārs par ietekmi kā demonstrācijas projektu Komentārs par projekta pamanāmību Ieteikumi turpmākai rīcībai